

## Los puertos de Serranillos y Mijares, siguen hoy cerrados al tráfico

Tanto en la red principal como en la secundaria se hace preciso el uso de cadenas

Puestos al habla con la Jefatura Provincial de Carreteras, con el fin de conocer la situación de nuestras vías en el día de hoy, se nos ha informado que en las carreteras provinciales, tanto de la red principal como de la secundaria, no existe pro-

blema de nieve, sino de hielo.

Por esta razón, se hace preciso el uso de cadenas para circular por las mismas, especialmente, respecto a la primera, por los puertos de Villatoro, Menga, Pico y Paramera.

En cuanto se refiere a

la red secundaria, los puertos de Serranillos y Mijares se encuentran cerrados al tráfico, como consecuencia del hielo acumulado en los mismos.

Sin embargo, según la información que tenemos, se va a hacer todo lo posible para tratar de abrirlos de nuevo al tránsito. EL AUTOCAR DE ARENAS NO PUDO PASAR EL SABADO Y DOMINGO

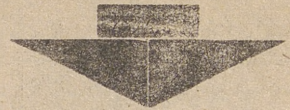
Respecto a los diversos servicios ni teléfonos, ni telégrafos han sufrido averías a causa del hielo y la nieve. En cambio Correos ha tenido que utilizar el camino de Madrid para la correspondencia abulense del sábado y domingo, ya que el coche que hace el recorrido Arenas de San Pedro-Avila no pudo pasar. Sabemos que esta mañana salió a su hora normal de aquella ciudad y que una brigadilla de Obras Públicas trabajaba sin descanso para dejar libre el camino del Puerto de Menga. A la una había llegado a Avila. Las demás líneas de viajeros, algunas con dificultades, muchas precauciones y retrasos cumplieron viaje.

Según se nos ha informado, las líneas férreas que pasan por nuestra provincia no han sufrido ninguna alteración ni retraso.



El hielo está causando estragos en el tráfico rodado de todas las carreteras españolas. En la carretera de Madrid los conductores bloqueados encienden hogueras para calentarse.

# HOY



## Local

VIOLENTO INCENDIO EN LA DEHESA DE TABLADILLO

(Página 4.ª)

ACTOS DE LA IV SEMANA DE ESTUDIOS ABULENSES PARA UNIVERSITARIOS

(Página 4.ª)

LA RESI Y EL AVILA ATLETICO EMPATARON DENTRO Y FUERA DE CASA RESPECTIVAMENTE

(Págs. 10 y 11)

## Nacional

EL BARCELONA, NUEVO LIDER DE PRIMERA DIVISION

(Página 10)

EL SEÑOR BEIHL FUE PRESIONADO PARA QUE NO REGRESARA A ESPAÑA

(Página 9.ª)

## Extranjero

LA POLICIA BUSCA AL ASESINO DE "CAPERUCITA ROJA"

(Página 12)

## Detenidos los conspiradores que intentaron el golpe de Estado en Irán

TEHERAN, 28. (Efe-Reuter).—Veinticinco personas que —según se alega— intentaron el derrocamiento del Gobierno del Irán, bajo la dirección del régimen baasista del Iraq, y el que fue jefe de Seguridad del Irán, han sido detenidas, según se anuncia hoy, oficialmente.

Un portavoz de la organización de Seguridad del Irán, ha revelado, en conferencia de Prensa, que los que prepararon la conjura han sido detenidos; entre estos figuran los dirigentes del complot; todos ellos se hallan sometidos a interrogatorio.

Agregó que se espera que sean sometidos a juicio dentro de cuatro o cinco meses.

Se dice que el ex-jefe de Seguridad que preparó el complot de acuerdo con el régimen baasista iraquí es el general Teymuy Bajtiar.

Y, según el portavoz, otros veinte elementos comunistas "pro-China" han sido detenidos por actividades contra el Estado. También se hallan sometidos a interrogatorio y serán procesados.

## ESTA TARDE DICTA SENTENCIA EL CONSEJO DE GUERRA

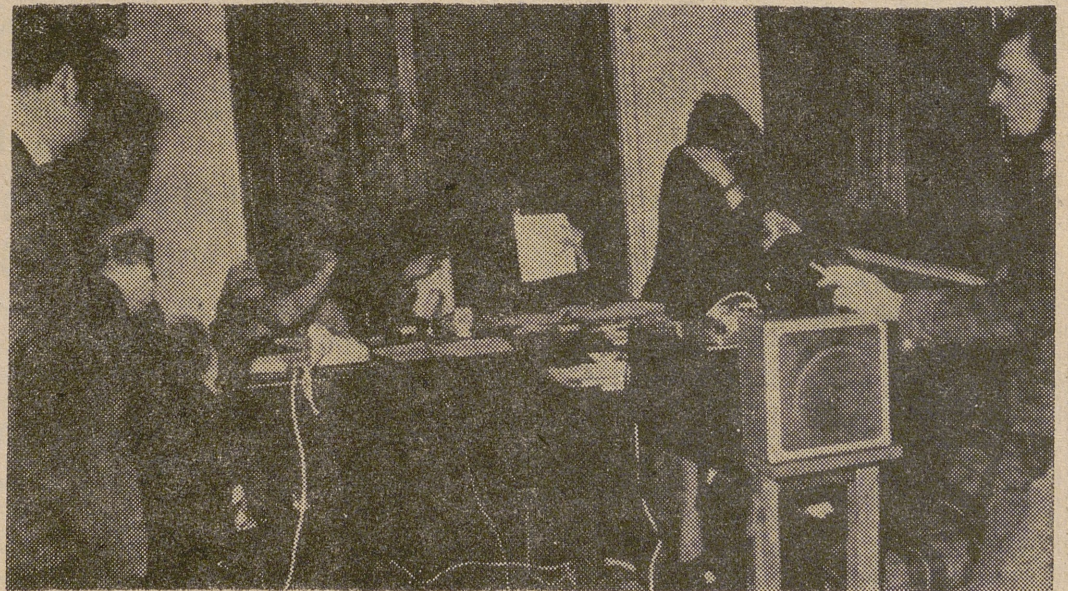
BURGOS, 27 (Cifra).—La sentencia del Consejo de Guerra contra dieciséis miembros de la organización terrorista "ETA", será notificada a los abogados defensores hoy, lunes, a las dieciséis horas, según informes procedentes de dichos abogados.

Los defensores que han intervenido en dicho Consejo —añaden las mismas fuentes— han sido convocados por teléfono y telégrafo por el juez instructor para que se encuentren en esta capital hoy lunes a la hora indicada.

La sentencia del Consejo de Guerra que se notificará hoy no tiene carácter firme, ya que tanto el fiscal como los defensores pueden hacer las alegaciones que estimen convenientes, las cuales, así como la sentencia, deberán ser objeto de dic-

tamen del auditor de la sexta región y posteriormente elevadas al capitán

auditor y con el fallo, la sentencia adquirirá firmeza.



BIARRITZ.—Fotografía distribuida por la agencia norteamericana Associated Press, en la que aparecen (puntualiza dicha agencia) miembros de la E. T. A. durante una reunión celebrada en la región de Biarritz. — (FOTO EUROPA PRESS).

general. Sólo a partir de la resolución de éste, en el caso de que sea conforme con el dictamen del

## Condiciones egipcias para una paz en Oriente Medio

NUEVA YORK, 28 (Efe).—Si Israel devolviera todos los territorios que ocupó militarmente en la guerra de los seis días, Egipto reconocería al estado judío como Nación independiente, según el presidente de la RAU, Anwar el Sadat.

La RAU, sin embargo, no abriría relaciones diplomáticas normales con el gobierno de Tel Aviv, ni siquiera en el supuesto de que Israel devolviera los territorios que ocupa desde junio de 1967.

### JOYERIA-RELOJERIA

San Millán, 2  
Telf. 21 18 27  
AVILA

Regalos distinguidos para  
**MANOLITAS y MANOLOS**

CONCESIONARIO DE RELOJ  
**SEIKO**

# AVILA

## HACE MEDIO SIGLO

### LA NOCHEBUENA EN LA CARCEL

Es una obra de caridad y adaptándose a este cristiano pensamiento, la hubo también allí, en aquella triste soledad que la maldad constantemente sostiene, pese a la acción religiosa que en contra se realiza, días tras día, por la Iglesia. Por iniciativa de su celoso capellán don Simón José Gutiérrez y de acuerdo con las autoridades judiciales se celebró, en presencia de aquellos desgraciados, una Misa, a las doce de la noche. Ante una excelente obra de escenografía, realizada por el sacerdote don Gerardo García, figuraba un Belén con su Niño, la Virgen María y San José, tres preciosas imágenes que inspiraban fervorosa devoción que para esa noche cedió el comerciante- dueño de la Librería Católica de la calle de Zendera (antigua de la Feria) don Gabriel Jiménez con sus pastorcitos y Reyes Magos. Por cierto que San José tenía cara de joven, como muchos escritores dicen que era cuando nació Jesús. Allí ofició la Misa el párroco de San Juan don Agustín Martín Sánchez Ocaña, parroquia a la que eclesiásticamente pertenece el Correccional, ayudado por su coadjutor don Juan Arrabal. Y hubo una plática que a más de un preso hizo llorar, recordando la Nochebuena de Belén y las Nochebuenas familiares, las de sus hogares. ¡Ay! clamaba el penitenciario de la Catedral don Justo Sánchez, las olvidamos los hombres, volviendo las espaldas al Divino Niño, y yéndonos tras cosas que nos roban la paz del alma. Comulgaron cincuenta y un presos entre ellos uno de Hungría que está dando un buen ejemplo en la Cárcel. Tan sólo uno de Bulgaria, que por estafa está aquí recluso se negó a hacerlo. Cantaron algunos del Orfeón Teresiano Abulense y terminado el Santo Sacrificio, pasaron los presos al comedor y en presencia del personal de la Prisión y de la Audiencia Provincial, diputado a Cortes don Francisco Rojas, abogados don Nicasio Velayos y don Salvador Represa y procuradores Sierra y Fernández (don Manuel) se les sirvió un gran desayuno. Al día siguiente, Navidad, se les sirvió una comida y una cena a base de cabritos, corderos, callos y tortillas de escabeche y sopas, naranjas, vino y cigarrillos. En la tarde de Navidad hubo un gran partido de pelota, con premios en metálico y cantó luego la rondalla del Orfeón. Como especial se permitió a los presos comunicación extraordinaria con sus familiares mañana y tarde de estas señaladas fechas. ¿Quiénes costearon las comidas? El señor Obispo Pla y Deniel, gobernador civil señor Medaro, gobernador militar accidental, teniente coronel don Fausto Estévez, abogados, procuradores, personal de la Cárcel y Conferencias de San Vicente Paul, de hombres y mujeres, cuyos miembros siempre tan caritativos estuvieron siempre presentes en estas solemnidades navideñas de la Cárcel.

### EN OTROS LUGARES

como fueron el Hospital Provincial donde la Diputación, representada por su presidente señor Bragado, diputados provinciales Ramírez, Picón y Sánchez Monge (don Benito), obsequió a los hospitalizados con cena en la Nochebuena y comida en la Navidad y conciertos del Orfeón y lo mismo en la Inclusa. Los incluseros cantaron villancicos; ofició en la Misa el capellán don Alejandro Jimeno. Los turrones los pagaron los diputados provinciales.

## PROGRAMAS DE T

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA:

NOCHE.—8,25: Esta noche... 8,30: Novela. 9,00: Telediario. 9,30: Planeta azul. 9,55: En equipo. 11,00: Las tentaciones, de Antonio Gala. 11,30: Veinticuatro horas. 11,50: Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA:

8,30: Dibujos animados. 9,00: Canciones sin fronteras. 9,30: Telediario 2. 10,00: El Gran Chaparral. 11,00: Concierto extraordinario. Beethoven 70. 12,00: Despedida y cierre.

### PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA:

SOBREMESA. — 2,02: Sobre la marcha. 3,00: Noticias a las tres. 3,25: Buenas tardes.

TARDE.—5,00: Especial vacaciones. 7,00: Con vosotros. 7,55: Teleclub.

NOTA. — EL DIARIO DE AVILA no se responsabiliza de cualquier variación que en cuanto a horarios como a programas pueda observarse posteriormente.

# Centros Oficiales Anuncios breves

## Nuevo Régimen de Exacción de la Contribución Territorial Urbana

SE HACE SABER, para conocimiento de todos los Contribuyentes afectados, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 25.2 del Texto refundido de la Contribución Territorial Urbana, aprobado por Decreto 1251/1966, de 12 de mayo, y en la Norma 26.ª.1 de la Orden ministerial de 24 de febrero de 1966, por el presente Edicto:

1.º—Que por esta Administración de Tributos se ha procedido a la fijación del valor y renta catastrales, base imponible y base liquidable de cada una de las fincas urbanas del Municipio de AVILA, incluido en las Ordenes ministeriales de 24 de febrero de 1966 y 18 de abril de 1967, habiéndose utilizado para tal fin los tipos de valoración e índices correctores aprobados por la Junta Mixta de representantes de los contribuyentes y de la Administración.

2.º—Que dichos valores, rentas y bases, aprobados por la Administración de Tributos, se detallan en las Relaciones de fincas que se exponen en el Tablón de Anuncios de esta Delegación de Hacienda.

3.º—Que en observancia de las normas legales vigentes, los valores, rentas y bases aprobados por la Administración, se notificarán posteriormente en forma individual a cada contribuyente, pudiendo éste interponer los siguientes recursos:

a).—Ante el Jurado Tributario Territorial en el plazo de quince días, por aplicación indebida de las normas aprobadas por la Junta Mixta.

b).—Ante el Jurado Tributario Territorial, en el plazo de

quince días, por agravio comparativo.

c).—Ante la Administración de Tributos, en el plazo de ocho días, por infracciones de derecho.

d).—Ante el Tribunal Económico-Administrativo Provincial, en el plazo de quince días, por infracciones de derecho.

e).—Ante la Administración de Tributos, en el plazo de cinco años, por manifiesto error de hecho, material o aritmético.

Los plazos señalados se contarán en días hábiles, computándose a partir del siguiente al de recibo de la notificación individual.

Avila, 22 de diciembre de 1970.

El administrador de Tributos.

V.º B.º

El delegado de Hacienda.

## ABULENSES

Vuestra casa en Madrid para bodas-banquetes y reuniones familiares

## Restaurante BIARRITZ

Almansa, 66 y 68. Teléfonos 2 33 34 97 y 2 33 07 33.



### CONSEJOS AL PEATON

- El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elije un paso con semáforo o guardia.
- No cruce jamás con luz roja, ni siquiera cuando no circulen vehículos.

## REZORZAGA, S. A.

SEAT - Servicio Oficial - FIAT

Taller de reparaciones (chapa, pintura, mecánica y electricidad). Estación de servicios (lavado, engrase, baterías y neumáticos). Almacén de recambios y accesorios. Compra-venta de automóviles (nuevos y usados). AVILA

## Información Regional

**SEGOVIA.**-El Premio de Poesía «José Rodao», de la Diputación, adjudicado a Antonio Almeda

**CACERES.**-Firma de actas previas a la ocupación de terrenos para el nuevo abastecimiento de aguas

**VALLADOLID.**-Exposición de Arte Belenista.-Se convoca el primer Concurso Provincial de Fotografías

SEGOVIA.—Se ha discernido el Premio «José Rodao» correspondiente a este año, quinto de la historia de este concurso poético, sin duda el más importante de cuantos se conceden en Segovia. El ganador de esta edición ha sido el poeta Antonio Almeda, quien lo ha conseguido con una colección de poemas, de factura clásica, titulada «Hondo vuelo por el tiempo y las piedras de Segovia».

Se presentaron al premio «José Rodao» 36 trabajos y queda-

ron eliminados ocho de ellos, por incumplimiento de las bases, al ser identificables sus autores.

El jurado estaba compuesto por el presidente de la corporación provincial y los vocales don Rafael Morales, don José Montero, don Luis Felipe de Peñalosa, don Francisco de Paula Rodríguez y don Mariano Grau. No asistieron, excusando su ausencia, el vicepresidente del jurado, diputado de Cultura, y don Eduardo Carranza, ausente de Segovia.

CACERES.—En el Ayuntamiento de la capital, ha tenido lugar el acto de las firmas de las actas previas a la ocupación de los terrenos afectados por el nuevo Abastecimiento de Aguas a la ciudad.

Firmó por parte del Ayuntamiento, el concejal don Vicente Casares y por la Administración el abogado, señor Prieto.

La firma de actas es consecuencia de la declaración de urgencia de dichas obras.

VALLADOLID.—En la sala de exposiciones de la Caja de

Ahorros Popular, se inauguró la VIII Exposición de Arte Belenista, acto al que asistió el alcalde de la ciudad y miembros de la Junta directiva de la Asociación Belenista Castellana.

El acto comenzó con la proyección, en la sala de actos, de un reportaje filmado sobre el belenismo. A continuación, después de unas breves palabras del alcalde, éste declaró inaugurada la exposición.

—Organizado por la Asociación Fotográfica Vallisoletana y patrocinado por la Caja de Ahorros Popular, se convoca el Primer Concurso Provincial de Fotografías.

Podrán tomar parte en él todos los aficionados de Valladolid y provincia, con el tema «Niños», en cualquiera de sus aspectos.

Las obras, cuyo número no será superior a seis, deberán ser enviadas o presentadas en las oficinas centrales de la Caja de Ahorros Popular Plaza de Fuente Dorada, 21, o en la Asociación Fotográfica Vallisoletana, Plaza de Santa Cruz, 6, antes del día 5 de enero de 1971.

### VENTAS

—TRACTORES: Tractor 5.500, con garantía. MOSA, Carretera Villacastín-Vigo. Teléfono 21 27 40.

—Se vende piso c/ San Pedro Bautista, núm. 4. Razón: Teléfono 21 24 94.

### ALQUILERES

—Alquilo piso nuevo, centro ciudad, inmejorable estado. Caballeros, 13. Avila.

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—Se alquilan habitaciones e pensión completa, casa nueva, céntrica, solo femenino. Teléfono 21 23 10.

### COCHES VENTAS

—MERCADO DE OCASION: Pegaso Comet AV-5.337 basculante, buen estado 6 meses garantía. Sava SH-550. 5.000 kilos, TO-19.895. Renault, 4-F, AV-11.757 (muy bueno). Seat 800, cuatro puertas VA-30.725. Citroen AK-350, AV-8.694. Pegaso Comet caja madera AV-4.252, 8.000 kilos. HIJOS DE VICTOR ALCON. Teléfono, 21 25 44.

—AUTO MERCADO de vehículos de ocasión procedentes de operaciones cambio y revisados en nuestros talleres: Seat 600-D, 1968. —Seat 1500, 1965. —Seat 1500, 1968 motor Diesel. —Fiat 1200, 1964 descapotable y Mercedes 200, 1966. —REZORZAGA, S. A. Servicio Oficial Seat. Teléfono 212616. AVILA.

### OFERTAS

—Se admiten coches. Calle Luis Valero, 4. Avila.

### TRABAJO

—Fábrica de géneros de punto y confección, muestrario niño fantasía y clásico, desea representante. Interesados dirigirse con amplia información a José Roca Pons, San Julián 31, Argenta. Se devolverá toda la correspondencia.

—Aumente sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

### PERDIDAS

—Pérdida de vaca de labor en cinta. Razón: Gallegos de Altamiro, Francisco Jiménez, y Comandancia de la Guardia Civil de Avila.

### VARIOS

—Auto-Escuela SAN CRISTOBAL ofrece buen aprendizaje. Nuevas instalaciones. Saque su carnet en esta escuela. Duque de Alba, 12. Tlf. 21 24 20.

—HIJOS DE VICTOR ALCON. Servicio de grúa Pegaso. Teléfono 21 25 44.

**EL TRABAJO ES SUDOR PERO NO LAGRIMAS. EL ACCIDENTE NO SOLO ES FATAL PARA TI PIENSA EN LOS TUYOS Y TRABAJA CON SEGURIDAD.**

EL DIARIO DE AVILA

# Llegue a su casa con una estantería en la mano.

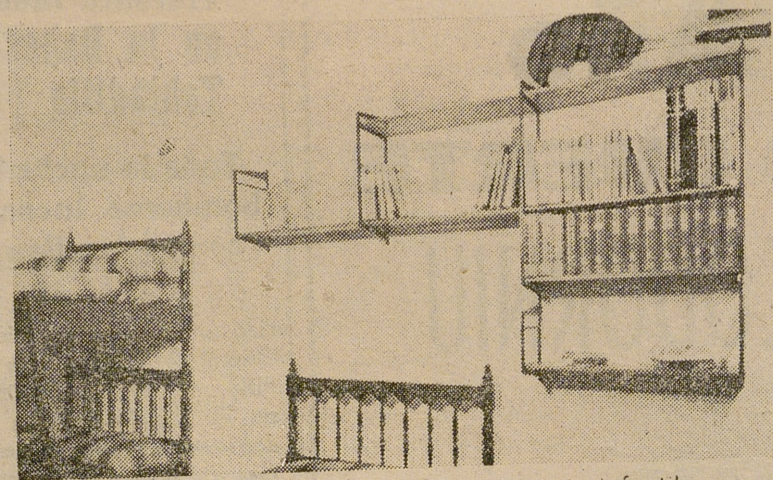
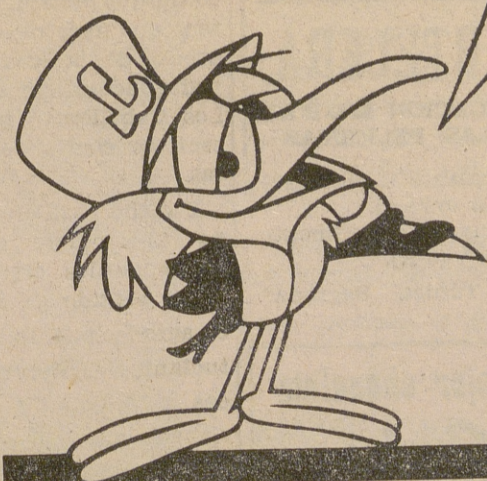
( EL GRAN REGALO DEL AÑO )



## Sí, en la mano

Así de fácil es comprar y llevarse a casa cualquiera de los 20 modelos que ELY pone a su disposición. Las estanterías ELY son prácticas desde la compra a la colocación. Y no por ello, renuncian a ser tan decorativas como un mueble de encargo. **Sorprenda a los suyos en estas fiestas** y resuelva, con el gran regalo del año, el viejo problema de siempre: la necesidad de estanterías en su hogar.

el regalo más práctico



Estanterías ELY en la decoración de un cuarto infantil. Resultan de gran utilidad en cuartos de estar, aseos y cocinas.

- 20 modelos distintos
- Posibilidad de ampliaciones en cada modelo
- En lacado (rojo, verde y marfil)
- En madera noble (mbero, sapely y nogal)
- Largo: 60 cms. y fondo 22,5 cms.
- 4 alturas de soportes
- Fijación muy estable

CON LA GARANTIA DE *Lanchana*®



librería - estantería

CONCESIONARIO PARA AVILA: **FELIX ALONSO**  
San Segundo, 15 - AVILA

De venta en todos los establecimientos donde vean este símbolo



## Subvenciones del Ministerio de la Vivienda para la reconstrucción de templos

Por el secretario nacional y jefe de la Asesoría de Arquitectura religiosa de la Dirección General de Arquitectura se ha comunicado al Delegado Provincial de la Vivienda en Avila, que han sido concedidas las siguientes subvenciones con destino a la reconstrucción de los templos que se indican:

LA ADRADA: El Salvador .....	50.000 Pts.
AVILA: Adoratrices .....	100.000 "
AVILA: Sagrada Familia .....	100.000 "
BARCO DE AVILA: La Asunción .....	100.000 "
LA CAÑADA .....	100.000 "
NAVALPERAL DE PINARES: La Asunción .....	50.000 "
AVILA: Convento Cisterciense .....	500.000 "

## Mañana se celebrará la tradicional fiesta benéfica de los estudiantes de Escuelas Técnicas y Medicina

También este año hemos recibido una visita que ya es tradicional en estas fiestas navideñas. Se trata de una comisión de estudiantes, organizadores de una fiesta benéfica. Juan Bautista Fernández-Mellado, Emilio Macho, Faustino Cermeño y Luis

Muñoz, componen la comisión organizadora de la fiesta benéfica de Escuelas Técnicas y Medicina que se celebrará mañana en Los Caballeros, con objeto de recaudar fondos a beneficio del Hospital.

Ya el año pasado, los estudiantes de Medicina y de Escuelas Técnicas decidieron unirse y celebrar una sola fiesta, en común, con el fin de lograr unos mayores beneficios, teniendo en cuenta el carácter benéfico de este tipo de fiestas que por estas fechas se celebran en Avila. Y después de la experiencia del año pasado, han decidido continuar unidos.

La comisión organizadora, al hablarnos de la fiesta preparada, nos ha manifestado que en esta ocasión habrá novedades importantes con respecto a las fiestas de años anteriores, novedades que beneficiarán a quienes acudan mañana a Los Caballeros.

La fiesta comenzará a las 7 de la tarde y contará con la actuación de uno de los conjuntos musicales que existen en nuestra ciudad. El precio de la localidad (que podrá adquirirse en el Club Los Caballeros), por pareja, será de ciento veinte pesetas.

Y dicho todo esto nos queda únicamente atender el ruego de los organizadores, en el sentido de manifestar el agradecimiento de los estudiantes de Escuelas Técnicas y Medicina a los profesionales que han prestado su colaboración para la organización de esta fiesta benéfica.

Aprenda a conducir en

### AUTO ESCUELA PRIETO

Coches y camión con doble mando.

Calderón de la Barca, 7. Teléfonos 211129 y 211373.

CHOCOLATES Y CAFES



HERRANZ DE PEDRO

### CARTELERA

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

"Trasplante a la italiana" (Sin crítica).

"Charly un experimento increíble" (3-R).

"La Túnica Sagrada" (2).

El mejor chocolate

Coty

Tel. 212391 AVILA

## Nota del tiempo

TEMPERATURAS EXTREMAS

EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 17 grados en Almería.

Mínima de hoy: — 10 grados en Cuenca.

EN AVILA:

Máxima de ayer: — 0,4 grados a las 14,30 horas.

Mínima de hoy: — 3,2 grados a las 6 horas.

### Forlady

Muebles de cocina

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila

## Coche diplomático derriba un poste telefónico a causa del hielo, en Crespos

Sufrió diversas lesiones Doña Margarita Costanzo, de 28 años de edad, cuando el coche que conducía su esposo don Christopher Costanzo, diplomático de la embajada norteamericana en Madrid se salió de la carretera a causa del hielo y la nieve y chocó contra un poste de Teléfonos que partió en dos. El suceso ocurrió en la nacional Madrid-Salamanca en término de Crespos ayer a las cinco de la tarde. El vehículo, con matrícula CD-454, sufrió grandes desperfectos. La víctima en avanzado estado de maternidad fue atendida en la Policlínica de San Antonio por el doctor Morais, quien no encontró ninguna lesión de importancia, por lo que rápidamente reemprendió viaje a Madrid.

### A. Madrigal Nella

Cirugía, Traumatología, Ortopedia

Centro de Rehabilitación  
Consulta - 1 a 3. José Antonio, 13. Teléfono 21 24 05  
C. S. 326



# Ciudad y

## El delegado provincial de Agricultura y un equipo de técnicos, en la IV Semana de Estudios Abulenses para Universitarios

Esta mañana en el salón del Asocio de la Extinguida Universidad y Tierra de Avila se celebró la segunda sesión de la IV Semana de Estudios Abulenses para Universitarios, disertando el Ilustrísimo señor delegado Provincial del Ministerio de Agricultura, don Juan Bautista Serra Padrosa, sobre el tema "La Economía Agraria Abulense y la Organización Administrativa para la Agricultura". Le acompañaron, interviniendo repetidas veces en el animado coloquio que siguió a la documentada exposición del señor Serra Padrosa, sobre las fuentes de producción, su explotación, factor humano en concentraciones mínimas, campos y ganados, etcétera, los ingenieros don Ramón Fernández Cabezedo, de la Sección Agronómica, y don Javier Ubeda, de Montes, y el inspector de sanidad pecuaria, don Félix Santamaría, concurriendo de la Institución «Gran Duque de Alba», el director, don Juan Grande; Jefe de Rama de Historia, don Eduardo Ruiz Ayú-

car, y Jefe de la Rama de Ciencias, don Rafael López Trujillano.

Todos los temas relacionados con el campo abulense, susceptibles de un estudio en visión de conjunto y algunos en detalle, fueron tratados: distribución de las tierras y de la población, distribución de la riqueza, productos característicos, transformación e incluso el tema tan actual de la Seguridad Social Agraria, Central Lechera, Cooperativas entre ellas la del vino con sus problemas de industrialización y comercialización, la Tierra de Pinares, etc., etc.

Es admisible la preocupación

**MIÉRCOLES, 30  
7 TARDE**

Retiro para los padres de las alumnas del centro de E. Media Santa Teresa. Dirige: D. Antonio González Fraile.

que los jóvenes estudiosos muestran por esa otra juventud que se dedica al trabajo agrícola, cultivando su inteligencia para transformar una fuente de riqueza que radica en nuestra tierra madre, siendo por tanto la fuente de riqueza verdadera lejos de todo fallo humano, pero necesitada de ayudas económicas para que vivir sobre el campo del modo que más convenga, sea rentable.

El Asocio de la Extinguida Universidad y Tierra de Avila, obsequió a los estudiantes, con una copa de vino español.

Esta tarde continúan las sesiones de estudio a las seis en el salón del Asocio con el tema «Factores favorables y factores adversos que influyen en la salud humana». Ponente, ilustrísimo señor Jefe Provincial de Sanidad, don Sebastián García Martínez. Coloquio con intervención de varios señores médicos.

PROGRAMA PARA MAÑANA

11 horas.— «Comercialización», por el Ilmo. señor Delegado Regional de Comercio, don Juan Manuel Sanz Piñal, Técnico Comercial del Estado (en el Salón de Actos de la Cámara de Comercio).

Agasajo de la Cámara Oficial de Comercio e Industria y del Centro de Iniciativas y Turismo.

18 horas.—Bibliografía abulense», por doña Carmen Pedrosa y Pérez-Dávila, Archivera-Bibliotecaria de la Excma. Diputación Provincial y Directora de la Casa de la Cultura (en el Salón de Actos del Ayuntamiento).

HOMENAJE A SANTA TERESA DE JESUS, DOCTORA DE LA IGLESIA.

Recepción final por el excelentísimo Ayuntamiento de Avila.

## Violento incendio en la Dehesa de Tabladillo

Toda la noche los bomberos lucharon contra las llamas

Esta madrugada se ha producido un violento incendio en el Caserío de la Dehesa de Tabladillo, propiedad de los Marañones de Peñafuente. Las llamas destruyeron completamente la casa-vivienda con los graneros y otras dependencias anejas. El siniestro, que causó grandes pérdidas en granos y productos del cerdo, tardó unas ocho horas en ser dominado. Los bomberos del Parque de Avila estuvieron trabajando contra las llamas toda la noche. Se ignoran las causas del siniestro que, al parecer, no ha causado daños en las personas.

EL DIARIO DE AVILA

## Hotel Cuatro Postes AVILA

### GRAN CENA - COTILLON

### Fin de Año

### UVAS DE LA SUERTE

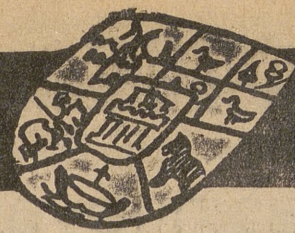
### Champán CODORNIU

CONJUNTO

### ALAM GROUP

¡PLAZAS LIMITADAS!

Reserva mesas Tel. 212944 - 45  
» habitaciones » 212946



## Está acabando la recogida de remolacha y patata en regadío

Está finalizando la recolección de la remolacha que junto con la patata ocupa casi la totalidad de los regadíos de estas comarcas. Como consecuencia de ello las tierras quedan libres de cultivo y así permanecen algún tiempo hasta que vuelve a instalarse en ellos nuevos cultivos. Pero antes el agricultor ha de tener en cuenta una serie de factores importantes, previos a la siembra: labores, elección de semillas, abonado y otras.

En cuanto al abonado se refiere, es el capítulo que más gastos produce y el que determina en gran parte las cosechas a obtener. Por tal motivo se debe estudiar y planificar debidamente, partiendo de hacer un buen análisis de las tierras, realizado en laboratorios de solvencia reconocida.

Para ello se tomarán muestras de la finca, debidamente extraídas con lo cual el laboratorio remitirá al agricultor posteriormente un valioso informe y la correspondiente recomendación de abonado de los cultivos a establecer.

La extracción de tierra se hará teniendo en cuenta lo siguiente:

Si hubiese diversas clases de suelos en la finca, ésta se divide en tantas partes como clases haya, considerando igual número de fincas.

Seguidamente se hacen cuatro extracciones de tierra del suelo en otros tantos sitios. el hoyo tendrá una profundidad de 35 a 40 centímetros y será de paredes verticales, tomando de ellas con pala o azada una porción de tierra se procede igualmente para las restantes partes que se realicen en esa clase de tierra. Se mezclan las 3 ó 4 extraídas y se separa un kilo aproximadamente para una bolsa de plástico. Así resultarán tantas muestras de tierra como clases hemos determinado en la parcela.

De idéntica forma procederemos con el subsuelo, con lo que tendremos el mismo número de muestras que en el caso anterior.

Una vez hecho esto, a cada

## Es el momento de analizar las tierras

bolsita se le dará un número y se indica si es suelo o subsuelo, poniéndole una etiqueta. Así están ya en condiciones de enviar al laboratorio.

Pero es indispensable adjuntar o enviar por correo aparte un impreso relleno por el agricultor donde indicará algunos datos de gran interés, como son: cantidad y clases de abonado mineral empleado y fecha de la última

aplicación. Estas rcoladuras, cantidad y fecha. Importante es también conocer los cultivos anteriores y los que se piensan establecer. De esta forma el agricultor recibe junto con el resultado del laboratorio la recomendación de abonado, figurando: cantidad, clase y época de aplicación de los abonos para cada cultivo.

También se enviarán datos

sobre: situación de la finca, altitud, pluviometría, textura del suelo, etc., con los que se completa la información.

Esto es en líneas generales, cuanto debe hacer si quiere analizar sus tierras *única manera de conocerlas a fondo*, y de abonar correctamente.

Si tiene alguna duda o precisa aclaración sobre el particular, puede dirigirse a su Agencia de Extensión Agraria dónde, como siempre, será atendido.

SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA.—AREVALO

## Las Navas del Marqués

### El alcalde de la Villa quedó muy complacido de su visita a los Centros de Enseñanza

LAS NAVAS DEL MARQUÉS. (De nuestro corresponsal J. S. G.)—Recientemente ha girado la acostumbrada visita anual al Grupo Escolar de la villa, el alcalde y diputado provincial don Francisco Azañedo Dompablo acompañado por el concejal delegado de Cultura del Ayuntamiento don Félix Martín. Fue recibido por la directora en funciones señorita M.<sup>a</sup> Luisa; Cura Párroco reverendo don José María Coronado y todos los profesores del Centro. La primera autoridad municipal se mostró muy complacida por el buen funcionamiento del Centro y felicitó a todos los profesores obsequiándoles con un delicado presente. Se dirigió también a los alumnos, y para estimularles al estudio y al trabajo, repartió sendos premios entre los más estudiosos de cada aula, y a los restantes, golosinas y caramelos. Después se trasladó a la Escuela Nacional Mixta del Barrio de La Estación, donde fue recibido por la profesora titular doña María Teresa Martín, y el cura párroco de la barriada P. Francisco. Al igual que en el Grupo Escolar, recorrió las dependencias del Centro, mostrando su complacencia por la buena marcha de la Enseñanza, obsequiando también a la Profesora con un precioso regalo y a los alumnos de uno y otro sexo que en este Centro reciben enseñanza. Loable y digno del mayor elogio, es este detalle por parte del Ayuntamiento para con los profesores y sus alumnos, lo que viene a poner de relieve la preocupación que el Concejo tiene por la enseñanza de los hijos del pueblo, que en el futuro serán quienes rijan sus destinos.

#### FUTURA NUEVA IGLESIA

Nuestra villa crece y crece sin cesar, y la Iglesia del Cristo de Gracia al que tanta devoción tienen los naveros, se está quedando pequeña hasta el punto de que muchos fieles tienen que seguir los cultos desde la calle. El

Coronado párroco de la misma, consciente de lo que representa este problema, tiene en proyecto construir una nueva iglesia, y para llevarlo a efecto ya cuenta con la aprobación del Excmo. Sr. Obispo de la Dió-

cesis, para que la piqueta demolidora deje reducida a escombros la pequeña iglesia y en su solar levantar una nueva, que cubra las necesidades del pueblo y de la numerosa colonia que en verano nos visita.

## Premios navideños

Los otorgados por las Delegaciones Provinciales de Sección Femenina, Información y Turismo y de la Juventud y correspondientes a los siguientes cursos, son los siguientes:

#### VILLANCICOS

1.<sup>a</sup> Enseñanza con conocimiento de Música, Residencia Provincial.

1.<sup>a</sup> Enseñanza sin conocimiento de Música, Agrupación Escolar de San Esteban.

2.<sup>a</sup> Enseñanza con conocimiento de Música, Colegio Internado Teresiano.

Mejor villancico obligado, de Primera Enseñanza, Colegio Nacional de Prácticas.

Mejor interpretación villancico obligado de Segunda Enseñanza, Colegio Internado Teresiano.

#### BELENES

Familiares. Desierto. Centros: Agrupación Escolar de Peguerinos.

#### TARJETAS DE NAVIDAD

Categoría Infantil, Pintura, Félix, 11 años. San Esteban. Dibujo, Luisa Gimaré Pindado, 7 años. San Esteban.

Categoría Juvenil. Pintura Francisco Javier Solana Galván, 16 años, Escuela de Artes y Oficios; José L. Rodríguez González, 15 años, Escuela de Artes y Oficios. Dibujo, Desierto.

Premio especial a Manuel B. Garrido, Centro Especial Santa Teresa. Martiherrero.

#### MURALES DE NAVIDAD

Categoría Infantil. Agrupación Escolar Mixta de Navalperal de Pinares.

Categoría Juvenil. Francisco Gil Sáez.

#### NARRACIONES DE NAVIDAD

Categoría Infantil. Rafael Muñoz López, 9 años. San Esteban.

Categoría Juvenil. Desierto.



Mañana, día 29 de diciembre, martes.

SANTOS: Tomás de Cantorbery, ob.; Calixto, Félix, Bonifacio, Domingo, Víctor, Primiano, Livoso, Saturnino, Crescencio, Segundo, Honorato, mrs.; David, pf.; Trófimo, Marcelo, Ebrulfo, obs.

MISA: Del día V infraoctava de Navidad o de Santo Tomás de Cantorbery.

SOL: Sale a las 8,38 y se pone a las 17,57.

LUNA: Sale a las 9,44 y se pone a las 19,6.

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Servicio de urgencia de la Seguridad Social 21 29 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación), 21 11 59.

#### ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

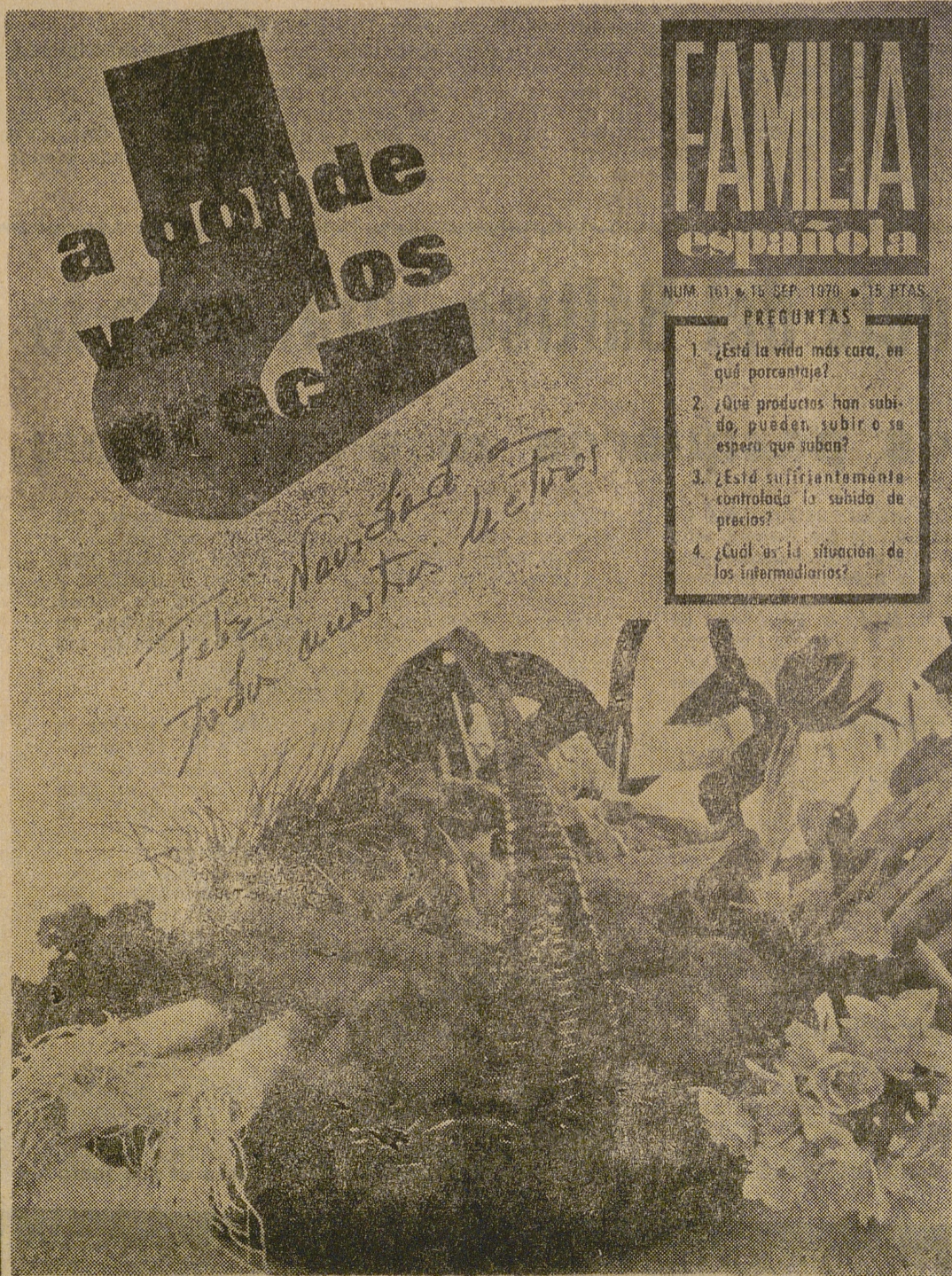
Número premiado el día 26:

369

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO ALVAREZ**  
SERVICIO PERMANENTE  
Telf. 21 12 20 AVILA

## Tarifas postales

Correos recuerda que, con arreglo al artículo primero del Decreto de 30 de mayo de 1970, por el que se modificaron las tarifas postales, el franqueo de las cartas, para el interior de las poblaciones queda equiparada al del resto del territorio postal de España, es decir, a dos pesetas cada fracción de 20 gramos.



**Jeimer**  
Para Reyes VESTIDOS

**Arturo Gómez Jiménez**  
Médico odontólogo  
Rayos X  
Alemania, 4. — Avila  
Teléfono 21 27 31  
Esquina Reyes Católicos  
C. S. 330

# Las nuevas vidrieras de Marc Chagall en la Colegiata de Nuestra Señora de Zurich



Vidrieras de Marc Chagall en la Colegiata de Nuestra Señora en Zurich. A la izquierda de tres vidrieras frontales, representa la lucha de Jacob con el Angel.

Desde el mes de septiembre de 1970 el público puede admirar las cinco vidrieras que Marc Chagall ha ejecutado para la Colegiata de Nuestra Señora en Zurich. El coro que data del siglo XIII, recibe la luz del día a través de cinco ventanas ojivales, altas y estrechas. La restauración del coro comenzó hace diez años y siempre se ha deseado decorarlo con vidrieras. La gran exposición de la obra general de Marc Chagall (nacido en 1889 en Vitebsk, Rusia), organizada hace tres años en el museo de Bellas Artes de Zurich, ofreció la ocasión de ponerse en contacto con el artista. Este, en el curso de los últimos veinte años, ha creado muy admiradas vidrieras para la Catedral de Metz, la Sinagoga Hadassah en Jerusalén, el Memorial Hammerskjöld en el Palacio de la

O. N. U. en New York y la Capilla Rockefeller en Washington. Recordemos también las notables pinturas realizadas en el curso de los años 60 que decoran el techo de la Opera de París. Para su trabajo en la Colegiata de Nuestra Señora en Zurich, Chagall se ha inspirado en temas del Antiguo y Nuevo Testamento. Las vidrieras de las cinco ventanas ojivales han sido financiadas por un generoso matrimonio de Zurich que desea conservar el anonimato. Los proyectos fueron llevados a cabo, bajo la dirección del artista, por D. Charles y Dña. Brigitte Marq-Simon que dirigen hoy en día los talleres Simon en Reims y que colaboran con Chagall desde años. Dichos talleres se establecieron hace nada menos que seiscientos años.

# El sindicato de

## Los derechos y obligaciones del alumno se firmarían al co

La National Union of Students, que agrupa a la mayoría de los universitarios británicos, ha puesto desde hace meses especial énfasis en la lucha contra la Special Branch, cuerpo de vigilancia similar a la Brigada Social española. Parece ser que dicho cuerpo se ha dedicado durante bastante tiempo a recoger información sobre las actividades políticas de los estudiantes en las Universidades y Colleges. "Controlan a todos los que están a la izquierda del partido laborista o a la derecha del conservador", asegura Mr. Smythe, secretario general del Consejo Nacional para las Libertades Cívicas.

La N. U. S. ha publicado recientemente un informe sobre la libertad académica y el respeto a la ley, en el que hace también referencia a las actividades de la Special Branch. El informe dice, entre otras cosas: "El archivo de tales informaciones (probablemente reunidas sin demasiado cuidado o provenientes de segunda o tercera mano) puede tener graves consecuencias para los individuos afectados, quizás para toda su vida". El uso de computadores para el almacenamiento y tratamiento de estas informaciones aumenta todavía más la lógica preocupación de los estudiantes.

### CONTRATO

Para que todo centro docente tenga una regulación clara y concreta, la N. U. S. propone que a principios de curso la Universidad y el alumno firmen un contrato que determine los derechos y deberes de ambas partes. Este contrato tipificaría los delitos contra el orden académico, los cuales serían juzgados por un tribunal universitario. Todo intento de extralimitar estos problemas, acudiendo a denuncias de tipo político o criminal sólo pueden conducir a un recrudecimiento de los conflictos. El informe considera que sólo debería existir un delito contra el orden académico cuando las acciones de algunos estudiantes perjudicasen el derecho de los demás a estudiar o a investigar, o causasen daños materiales en las instalaciones del centro. El mero boicot de una clase o una ocupación no sería un delito, mientras no traspasaran esos límites.

Pero estos hechos, salvo en casos de especial importancia, nunca deberían reflejarse en los informes personales de la Universidad, pues son fácilmente accesibles a

# La vigilancia del Báltico, vital para la seguridad de Europa

## Numerosos pesqueros «espías» rusos; merodean continuamente

Los expertos en estrategia están convencidos de que el Norte de Noruega es uno de los flancos más importantes en caso de un ataque convencional por parte de la Unión Soviética; la zona ártica próxima a las costas de Noruega es objeto de un desmesurado interés por parte de la U. R. S. S. Esta zona es vital para la defensa de Europa y por ello, las fuerzas armadas noruegas han reforzado considerablemente sus efectivos en las cuatro grandes bases aéreas de la zona, de acuerdo con las instrucciones del cuartel general de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (O. T. A. N.).

### UNICA SALIDA

Los soviéticos disponen de unos cuatrocientos submarinos con base en Murmansk, y su única salida al Atlántico, para lanzarse sobre el tráfico mercante, es un estrecho canal que bordea las costas noruegas. En caso de conflicto bélico entre los dos grandes bloques mundiales, nadie pone en duda que el Báltico se convertiría en un mar cerrado para las unidades de la flota soviética. La ruta del norte es la única salida para sus poderosos efectivos navales.

### CONDICIONES ESTRATEGICAS

Durante la Segunda Guerra Mundial, los submarinos de Doenitz y los acorazados de bolsillo de Raeder se vieron obligados a remontar la costa noruega, hasta las islas Lofoten, para escapar del bloqueo impuesto por la flota británica. Las condiciones estratégicas no han variado desde entonces, y los po-

sibles submarinos rusos que lograran atravesar los estrechos del Báltico, deberían seguir esta ruta.

Pero sobre todo, la ruta del Norte es vital para los submarinos soviéticos con base en Murmansk y Arcángel. El alto mando ruso necesita, de forma imperiosa, disponer de información actualizada de la posición de las fuerzas armadas noruegas en esa zona.

### BUQUES DE ESPIONAJE

Esta es la única hipótesis válida para explicar la presencia, en aguas muy próximas a las costas noruegas, de una flota pesquera de más de cuatrocientos buques, cuya tripulación se calcula en más de catorce mil hombres. Algunos de estos barcos muestran un equipo electrónico excesivo para un buque pesquero. Las grandes pantallas de radar sobre el castillo de proa parecen indicar que sus operadores no observan precisamente el movimiento de los barcos pesqueros. Según los expertos, el objetivo principal de estos barcos de espionaje es la base aérea de Bodó, la más importante de Noruega y uno de los puntos críticos de la cobertura aérea de Europa, en caso de ataque.

### MISTERIOSAS AVERIAS

En torno a Bodó hay siempre un elevado número de pesqueros soviéticos. Con frecuencia, penetran de "arribada forzosa" en su puerto, para anclar en el centro de la bahía y efectuar reparaciones. Los rusos nunca informan de manera detallada qué clase de avería han sufrido, pero el caso es que junto

al pesquero en reparación, aparece muy pronto un buque taller dotado con los últimos adelantos electrónicos. ¿Qué hace este buque taller? ¿Se dedica a reparar las averías del pesquero o, más bien, a espionar los despeques y aterrizajes de Bodó?

Por otra parte, los marinos noruegos tampoco pueden dar una explicación lógica de los motivos que impulsan a los buques cisterna rusos a repostar agua en ese puerto, cuando disponen de agua fresca en otros más cercanos al lugar en que opera el grueso de su flota pesquera.

### CONTINUA VIGILANCIA

Noruega, que es miembro de la O. T. A. N., ha sido muy criticado a menudo, por no aceptar tropas de la Organización en sus territorios norteros. En Oslo se cree que la presencia de tropas de la O. T. A. N. en esa zona provocaría un ataque mucho más violento, por parte de la U. R. S. S., en caso de conflagración mundial. Pero como no puede descartarse la posibilidad de este ataque, Noruega ha concentrado el grueso de sus efectivos en las cuatro bases del Norte, y ha colaborado ampliamente en todas las maniobras conjuntas destinadas a estudiar las posibilidades de un rápido traslado de unidades de las tropas especiales de la O. T. A. N. a esas latitudes.

En cualquier caso, el alto mando de las fuerzas armadas noruegas sabe perfectamente que el dominio de la zona ártica es vital para la defensa de Europa. Por eso, la vigilancia es continua, día y noche.

EUROPA PRESS.

# Estudiantes ingleses hace una propuesta

La Universidad y los delitos contra el orden académico serían juzgados por un tribunal universitario

por F. MARTINELL

...res públicos que podrían fundamen-  
...en ellos la discriminación contra  
...estudiante.  
...omendación final del informe prevé  
...tución de un alto tribunal univer-  
...aprobado por el Parlamento. Sus  
...s deberían incluir la posibilidad  
...rar un comité judicial que recibiría  
...mes de los tribunales disciplinarios  
...College o Universidad.

**UN ORDEN DESIGUAL DEL INFORME**  
...tenido del informe de la N. U. S. es  
...o y de valoración forzosamente des-  
...mientras que la conveniencia del  
...entre la Universidad y cada alum-  
...nce francamente clarificadora para  
...ras relaciones mutuas, y el estable-  
...del alto tribunal universitario es  
...adecuado para no extrapolar los  
...pas, puede resultar más discutible  
...esta por las actividades informativas  
...Special Branch. Efectivamente la  
...N. U. S., considera inadmisibles las  
...ales que entorpezcan el derecho de  
...más universitarios a estudiar o in-  
...v. Pero la Universidad no es un ente  
...de la sociedad. El entorpecimiento  
...da universitaria se refleja también  
...da de la sociedad. El poder público,  
...ecuencia, debe tener algún derecho  
...informado sobre estas actividades  
...y promotores.

...residente venezolano Caldera, por  
...ha justificado así su radical re-  
...fe las organizaciones universitarias.  
...firmó en el Parlamento, las últimas  
...ones de universitarios sólo han  
...a clase una tercera parte de los  
...tivos. El resto estuvo ocupado por  
...batallas campales, etc. El país, in-  
...ldera, no puede permitirse este des-

...e la situación sea distinta en In-  
...no puede tampoco admitirse una  
...anca para los estudiantes por el  
...hecho de estar encerrados en sus  
...les. Pero hay que ir con cuidado  
...e esta posibilidad no dé pie a un  
...amiento ideológico de muchas per-  
...bería, efectivamente, peligroso que  
...oridades académicas, o la Special  
...pudiesen catalogar para toda su  
...un alumno por su simple interven-  
...una huelga sin mayor importancia.  
EUROPA PRESS-ACE.

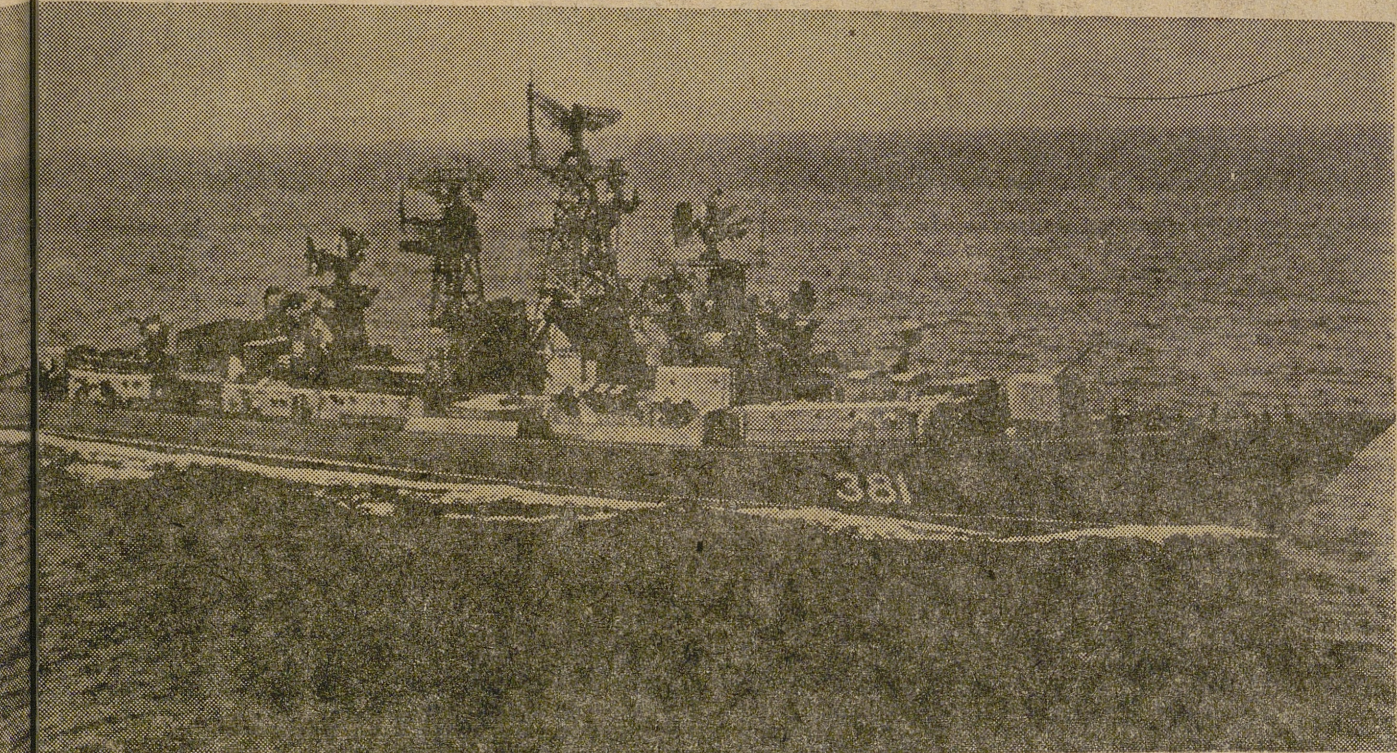


Los universitarios ingleses quieren evitar problemas. — (Foto Europa Press).

# Una ruta esencial para los submarinos soviéticos

hacia el Norte de Noruega

Por James FLETCHER



## TEMAS PARA COMENTAR

### Orquestas y batutas

La carta del ministro portugués de Negocios Extranjeros, Rui Patrício, al secretario general de las Naciones Unidas, sitúa en su justa proporción el asunto de las «invasiones» de territorio guineano por tropas portuguesas, Rui Patrício ha dicho a U Thant:

«Juzgo, pues, útil esclarecer, sin mayor tardanza, ante vuestra excelencia, que mi Gobierno jamás autorizó que se hiciera en territorio portugués cualquier preparativo de invasión de la República de Guinea».

La carta del ministro portugués, redactada en unos términos moderados, no elude el hecho tantas veces repetido en los últimos años por Seku Ture: alimentar la propaganda contra Portugal, basándose en pretextos bien orquestados.

Conviene traer a la actualidad datos concretos que completen la carta de Rui Patrício a U Thant. Tanto la Unión Soviética como China comunista, tienen como objetivo aumentar su influencia en Africa, y, concretamente, en aquella zona.

Más de la mitad de los esfuerzos chinos por colocar una cuña en el continente africano se centran sobre Guinea.

Si la Unión Soviética, utiliza subterfugios y camuflajes para colocar cabezas de puente sobre Africa, China comunista ejerce su influencia más directamente. Casi tres cuartas partes de los especialistas chinos en países subdesarrollados se encuentran en Africa. Alrededor de 6.000, frente a unos 2.400 de los países comunistas del este de Europa.

Estas cifras elocuentes, unidas al último intercambio de embajadores entre Guinea Ecuatorial con China comunista, sitúan en su verdadero contexto la protesta portuguesa frente a las acusaciones guineanas.

Rui Patrício, señala —y recuerda— «los ataques procedentes de territorio de la República de Guinea, dirigidos contra nuestras poblaciones».

Esos ataques, orquestados en Conakry, pero gestados en Moscú o Pekín, configuran con nitidez lo que realmente pasa en Guinea.

### Representación del Magisterio en Las Cortes

La inexistencia de una organización corporativa del profesorado de educación general básica impide otorgar representación en Cortes a este profesorado, es la respuesta dada por el Gobierno, a través del «Boletín Oficial» de dicha cámara, a un ruego formulado en aquel sentido por el procurador de representación familiar por Vizcaya José Luis Fernández Cantos.

Según el apartado 1) del artículo 2.º de la ley Constitutiva de las Cortes —prosigue el

Gobierno en su contestación— contiene una enumeración de los procuradores representantes de ciertos colegios profesionales, admitiendo la posibilidad de que en lo sucesivo se reconozca representación a otros colegios profesionales de título académico superior.

En su escrito, acompañado de numerosas consideraciones, el señor Fernández Cantos solicitaba el reconocimiento, a la mayor brevedad, de tal pretendida representación en proporción numérica estimable.

### Premio de la Paz "Juan XXIII"

Su Santidad el Papa anunció en su discurso ante el Sacro Colegio Cardenalicio, la asignación del premio de la paz Juan veintitrés a la madre Teresa, superiora general de la congregación de las misioneras de la caridad. Es la primera vez que se concede este importante premio.

La «madre Teresa», como se la conoce mundialmente, nació en Albania en 1910. Pasó los primeros años de su juventud en Yugoslavia, donde adquirió responsabilidad y conciencia apostólica. En contacto con las hermanas de Loreto, irlandesas, fue admitida como novicia en el convento de Calcuta.

En 1964 sintió la necesidad de «hacer algo más personal», y propuso a sus superiores una decisión sin precedentes: vivir sola, fuera del claustro, teniendo sólo a Dios como guía entre los pobres. Con la aprobación de la jerarquía, el 8 de agosto de 1948 la madre Teresa abandonó el hábito de las hermanas de Loreto, para vestir el «sari», traje típico de la mujer hindú.

En ese mismo año, pasó va-

rios meses en un hospital misionero de Patna, donde aprendió a curar algunas de las enfermedades más extendidas. En diciembre ya había abierto en Calcuta su primera escuela infantil.

Una muchacha de Bengala —a la que seguirían otras muchachas, guiadas por el ejemplo de la fundadora, fue la primera discípula de la madre Teresa. Con ayuda de una familia, fundó la primera casa, que fue el origen de la nueva congregación de misioneras de la caridad, el 7 de octubre de 1950. A los tres votos, de pobreza, obediencia y castidad, agregó el de «el trabajo por la conversión y santificación de los pobres mediante el cuidado de los enfermos y la asistencia a los moribundos, enseñanza a los niños abandonados y búsqueda de un techo para los necesitados».

Una de sus obras más conocidas es la Casa para los Pobres Moribundos, en Calcuta. Actualmente, sólo en esta ciudad, tiene 59 obras, y otras muchas por diversos puntos de la India, Venezuela, Ceilán, Tanzania y en Roma, Londres y Amman.

# PLUVIOTECNICA

Perforaciones - Bombas - Riegos

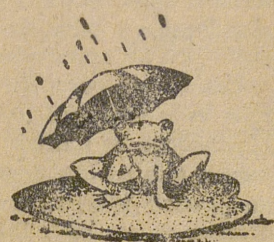
- PROYECTA (con personal técnico)
- INSTALA (con material moderno)
- GARANTIZA (con dedicación exclusiva)

## Todo tipo de instalaciones de riego

- PERFORACIONES de cualquier profundidad y diámetro
- BOMBAS para todos los caudales y profundidad
- RIEGOS e instalaciones de cualquier tipo

**¡Consúltenos sin compromiso!**

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
*Feliz Año 1971*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*



**PLUVIOTECNICA (Salamanca)**

García Quiñones, 1 - Teléfonos 22 32 82 y 22 39 50



## Represalia israelí contra El Líbano

TEL AVIV, 28. (Efe-Reuter).—Fuerzas israelíes han realizado un ataque de represalia esta madrugada contra la frontera libanesa. Eliminaron varios guerrilleros árabes e hirieron a uno, informa un portavoz militar.

Un soldado israelí resultó muerto y otros cinco heridos en la operación, en la cual fueron voladas varias edificaciones utilizadas por los guerrilleros.

La acción israelí en el sector Yutav se realizó como represalia por los recientes «actos de agresión» realizados en territorio israelí.

Un portavoz añadió que la principal concentración de guerrilleros estaba localizada en Yutav.

## No hay novedad en el caso del secuestro del embajador suizo en Brasil

RIO DE JANEIRO, 27.— Sigue el silencio de los secuestradores del embajador suizo en Brasil, Giovanni Enrico Bucher, y se ignora a la hora de transmitir si aceptan a no la propuesta gubernamental de sustituir los presos vetados por el gobierno, de la lista de 70 cuya excarcelación y exilio exigen los extremistas.

La embajada de Suiza en Río, pese a versiones de que distribuiría esta tarde alguna información alrededor de presuntas noticias que se tendrían sobre el estado de salud de Bucher, ha mantenido hasta ahora silencio.

A última hora circularon versiones de que «algo» ocurriría en el barrio de Santa Teresa que se extiende sobre una colina en el centro de Río, tal vez en relación con el descubrimiento de alguna pista sobre los secuestradores del diplomático suizo. Lo único que se ha podido comprobar es que, efectiva-

### Isidoro Heras Díez

Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias  
Consulta de 11 a 1  
Calle Martín Carramolino, 10

## LUQUE

FABRICA ANTE - CUERO - NOVAC  
MODELOS SEÑORA Y CABALLERO  
Concepción Jerónima, número 3  
Tif. 228 75 74 MADRID

## ¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: **Auto - Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

## Revisar el estatuto familiar, uno de los deberes actuales del mundo

CIUDAD DEL VATICANO, 28 (Efe).—«Gruesas nubes se extienden sobre la vida internacional. No podemos dejar de considerarlas con nuestro apasionado interés ni hacer porque se disipe aquello que a Nos es posible. Intentamos que los acontecimientos sean considerados desde los ideales de la justicia y de paz inspirados por

**Jeimer**

Reyes prácticos  
Gabardinas - Abrigos

el evangelio», ha dicho Su Santidad el Papa Pablo VI durante sus palabras pronunciadas a mediodía de ayer desde la ventana de su estudio privado ante la multitud de fieles reunida en la plaza de San Pedro para rezar el «Angelus» con el Pontífice. «Pero, queremos hoy —ha agregado Pablo VI— ocuparnos brevemente de la vida familiar. La reforma del calendario litúrgico pone a nuestra consideración durante la jornada la fiesta de la Sagrada Familia. Jesús, en el seno de ella, pasó su tiempo en silencio, en obediencia y en el trabajo, antes de hacer el anuncio mesiánico. El evangelio y la Iglesia nos quieren como alumnos de esta escuela, donde Jesús nos enseñó más con sus obras que con sus palabras».

«En muchos hogares cristianos está en estos días instalado el pesebre —ha agregado el Papa— en torno a él se reúne cada familia. Su paz, su alegría, su serenidad

es el reflejo de la familia del Señor».

«Las actuales circunstancias no deben olvidar a la familia cristiana, sus funciones morales, espirituales y pedagógicas, su sentido de comunidad, su función social, su deber de solidaridad hacia el orden civil y eclesial».

«Revisar el estatuto familiar —ha terminado diciéndolo el Santo Padre— que mantenga la familia una, buena y alegre, es hoy uno de los deberes del mundo».

## 24 horas del mundo

• El ex presidente de Colombia, Lleras Restrepo, se verá obligado a postergar su viaje a Europa que tenía programado para los primeros días de enero, debido a una indisposición.

• La Federación de Científicos Americanos ha hecho un llamamiento a los participantes en las conver-

saciones de limitación de armas nucleares de Helsinki (Salt) para que eliminen de sus arsenales las armas estratégicas.

• Según comunicados militares, el pasado alto el fuego navideño registró el más bajo índice de bajas de guerra en Vietnam, durante los últimos cinco años.

• Los fabricantes japoneses de automóviles confían incrementar sus ventas al extranjero, especialmente en mercados no estadounidenses, en unos 400.000 vehículos para 1971.

• El presidente de la India, Varahgiri Venkata Giri, ha disuelto el Parlamento y ordenado la celebración de nuevas elecciones un año antes de lo fijado.

• Efectivos vietcong dispararon anoche unos ocho cohetes contra un campamento estadounidense, donde el actor Bob Hope inauguró su gira anual de Navidad en Vietnam la semana pasada.

• Dos casas de la aldea de Yaron (alta Galilea) han experimentado desperfectos al hacer explosión dos bombas colocadas por guerrilleros procedentes del Líbano, informó en Tel Aviv un portavoz militar.

• A 36 muertos y 328 heridos asciende el número de víctimas registradas en las carreteras francesas en el transcurso de este pasado fin de semana, según balance provisional establecido hoy.

## El señor Beihl fue presionado para que no regresara a España

Entrevista del cónsul con el gobernador y el comisario-jefe de San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 27. (Ciudad).—El embajador alemán en Madrid, doctor Mayerlindenberg, y el cónsul honorario de la república federal alemana en esta capital, Eugen Beihl, han mantenido ayer una entrevista de hora y media de duración, en el domicilio de este último.

La entrevista, a la que asistieron también la esposa y la hija del cónsul honorario en San Sebastián, se inició a las 10,30 de la mañana y concluyó al me-

diodía. En ella, el señor Beihl explicó con detenimiento la serie de incidencias por las que atravesó desde el día del secuestro hasta su liberación.

Finalizada esta entrevista, el señor Beihl se trasladó al Gobierno Civil acompañado del cónsul alemán en Bilbao, donde conversó con el gobernador de la provincia, Julio Irazo, y posteriormente con el comisario jefe de San Sebastián.

DESEO VOLVER A ESPAÑA

BONN, 28. (Efe).—El hermano del cónsul Eugen Beihl, ha confirmado que desde el primer momento de la liberación expresó el deseo de regresar inmediatamente a España.

Al parecer, según fuentes dignas de crédito, hubo presiones oficiales en Alemania para disuadir a Beihl de que regresase a España. Le señalaron que esperase antes de entrar en territorio español a la publicación del veredicto de Burgos.

Se sabe también de medios dignos de solvencia informativa, que el embajador alemán en Madrid, Meyer Lindenberg, ha influido cerca de los centros alemanes para promover el regreso a España del cónsul Beihl.

### Dr. T. Hernández Llorente

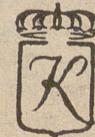
ENFERMEDADES DE LA PIEL

Suspende la consulta hasta el 28 del corriente

## Policlinica Parque de San Antonio

Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 213246 - 47 y 48 AVILA.

## Vajillas Cristalerías Cuberterías



KAISER

## La jornada en Primera División

### El Barcelona, campeón de invierno al vencer al Atlético de Madrid

### Triunfo del Celta en San Sebastián y empates del Atlético de Bilbao y del Zaragoza, en Málaga y Gijón, respectivamente

Ya hay campeón de invierno. El Barcelona, con su triunfo sobre el Atlético de Madrid, ha conquistado este título. Y como triunfó el Valencia, el Atlético baja a tercera posición, con los mismos puntos que los valencianos. Madrid, Celta y Atlético de Bilbao, mantienen sus posiciones. El Zaragoza, con su empate en Gijón, cede el "farolillo rojo" al equipo ilicitano.

Jornada de muchos goles, treinta se marcaron en total.

Tiene gran importancia el triunfo céltico frente a la Real Sociedad, equipo en el que se deja sentir la baja de Esnaola; también la tienen los empates del Bilbao, en Málaga, y del Zaragoza en Gijón.

Real Madrid y Celta, quedan a sólo tres puntos del Barcelona.

Dominó en el primer tiempo la Real Sociedad, en Atocha, y abrió el marcador, por mediación de Arzac, en buen remate de cabeza, a los 13 minutos. Llegó el empate a los 43 minutos en remate de cabeza de Jiménez, al hacer la estatua Artola. Y con el empate se llega al descanso. En la continuación la Real no es ni su sombra y el Celta aprovecha y batallando con serenidad logra dos nuevos goles; el primero al minuto de juego, anotado por Jiménez, y el otro a los 5, marcado por Rivera al sacar una falta. Merecida victoria del Celta.

En Los Cármenes, venció por 3-1 el Granada al Sabadell. A los 30 segundos abrió el marcador Juárez. A los 8 minutos, aumentó la cuenta Barrios. Y este mismo jugador puso el marcador 3-0 en el minuto 43. En la continuación, a los dos minutos, marcó su gol el Sabadell por mediación de Genaro. El Granada forjó la victoria en los primeros minutos.

Un valioso positivo sacó el Atlético de la Rosaleda donde el Málaga abrió el marcador con el tanto de Cabral, a los 12 minutos. Uriarte empató a los 17. Luego hubo dos nuevos goles locales, de Alvarez y Cabral, a los 20 y 42 minutos. Pasado el descanso, al ceder en su juego el Málaga, se anotó dos tantos el Atlético; marcó Zubiaga a los 9 minutos y Betzuen a los 30.

En el Luis Casanova, salió apretando el Valencia y pronto, un disparo de Sol se estrelló en el larguero. Pero pasados diez minutos, el

Español neutralizó el juego contrario, jugando al ataque. El primer periodo terminó sin goles. Ataca el Valencia en el segundo tiempo, jugado con luz artificial, y a los 14 minutos marca Caramut. Un minuto después, en un contraataque, empata Lico. Gran emoción y el gol del triunfo

## La quiniela

1 R. Sociedad-Celta...	2
2 Granada-Sabadell...	1
3 Málaga-At. Bilbao...	x
4 Valencia-Español...	x
5 Barcelona-At. Madrid...	1
6 Gijón-Zaragoza...	x
7 Sevilla-Elche...	1
8 R. Madrid-Las Palmas...	1
9 Oviedo-Burgos...	2
10 Villarreal-Betis...	2
11 Santander-Coruña...	1
12 Pontevedra-Hércules...	1
13 Onteniente-Castellón...	1
14 Logroñés-Langreo...	2
15 R. Mallorca-C. Sotelo...	1

## José A. Pascual Pérez

Medicina Interna  
Rayos X. Electrocardiografía  
Pruebas alérgicas  
Consulta a las 11  
Capitán Peñas, 6  
Teléfono 21 27 68

## Técnicos contables

Actualizan, organizan y encargan de SU CONTABILIDAD con rapidez y eficacia. Recuerde: LA AUTENTICA contabilidad es imprescindible en todo negocio. Compruébelo.  
Apartado, 80. AVILA.

anotado por Forment a los 25 minutos.

En el Molinón hubo empate a un gol, entre el Gijón y el Zaragoza. Mal partido, aunque de dominio del Gijón. Al minuto del segundo tiempo marcó el Zaragoza, siendo autor del gol Ocampos. El empate llegó a diez minutos del final y marcó Churruca.

Por 2-1 venció el Sevilla al Elche en el Sánchez Pizjuan. A los 23 minutos, a la salida de un córner, Costas marcó el primero. A los 44, lo hizo Bergara. A los 28 del segundo tiempo, acertó distancias Hernández. Juego impreciso del Sevilla y juego de mejor sentido, en el centro del terreno, del Elche.

El Real Madrid venció, 4-2, a la Unión Deportiva de Las Palmas. Dominó, el visitante en el primer periodo y luego se impuso el Madrid. Bueno, abrió el marcador a los 4 minutos y empató Germán a los 31. En la segunda mitad subieron al marcador los goles de Fleitas y Miguel Pérez, a los 10 y 15 minutos. Acortó distancias Gilberto —17 minutos— y Fleitas puso la cuenta en 4-2 definitivo.

El último encuentro se jugó en Barcelona y el conjunto local ganó por 2-0 al Atlético de Madrid. Marcó el primer gol Marcial, a los 12 minutos, luego dominó el Atlético de Madrid. Y a los 28 minutos, aumentó la cuenta, poniendo en el marcador el 2-0 que sería definitivo, Rexach. En el segundo tiempo tuvo el Atlético oportunidad de marcar y también el Barcelona. El partido se televisó en directo.

## 1-1, el Avila Atlético dió la gran sorpresa en Pozuelo

Era natural que se partiera con justificados temores a Pozuelo ya que el líder solamente había cedido un punto en su terreno en lo que va de temporada. Y también, que el Avila Atlético planteara el encuentro a la contra y pusiera firmes vigilantes a los hombres más adelantados del equipo organizador.

Y dominó el Pozuelo desde el comienzo, pero el Atlético en un contraataque, a los 7 minutos, dio oportunidad a buena parada del meta Vela en el disparo de Sáez. También se registraron dos buenos tiros de los interiores locales, que Isaac detiene.

A los 16 minutos, una buena jugada del exterior izquierdo del Pozuelo acaba en centro que recoge Cervantes, situado en fuera de juego, y bate a Isaac. Las protestas justificadas de los jugadores

**Jeimer**

BISUTERIA  
Vestidos de Fiesta

## GRANDE, nuevo jugador del Real Avila

El primer equipo abulense cuenta con un nuevo jugador; actúa como centro delantero y procede del Real Madrid, afincados. Grande, que así se llama, parece un buen fichaje ya que viene precedido de gran fama en su categoría y estaba preparado para jugar en el equipo madridista.

La directiva del Avila, que no cesa en sus intentos de reforzar el conjunto, le tenía preparado para hacer su presentación en Segovia lo que no fue así por la suspensión del partido. Pero si el partido se juega mañana martes, como se dice, veremos su primera actuación con el equipo encarnado.

## El sorteo de la Cesta de Navidad

Se nos ruega informemos a nuestros lectores de que habiendo correspondido a papeletas no vendidas esta gran cesta, con muchos obsequios de comerciantes abulenses, se sorteará nue-

vamente, en combinación con la Lotería, sorteo del día 5 de enero, pudiendo adquirirse papeletas por el precio de una peseta cada número.

abulenses no evitan que el tanto suba al marcador.

Sigue el Avila jugando bien a su aire, conteniendo los repetidos ataques y prodigando contragolpes que ponen en dificultades al meta local.

Van transcurridos 24 minutos y en un avance del Pozuelo, Tito intercepta una pelota con la mano, aproximadamente un metro fuera del área. Pero el árbitro, ante la sorpresa de todos, señala penalty. Nuevas protestas abulenses que no se atienden. Cuando los ánimos se serenar, se lanza el castigo, que detiene Isaac en gran parada ya que el balón se colaba junto a un poste. Pero el árbitro, alegando mala colocación de Isaac, ordena que se repita el máximo castigo, e Isaac, en otra gran intervención, consigue retener el esférico.

Se llega al descanso con el 1-0 favorable a los propietarios del terreno.

En el Pozuelo, sale Galindo por el central Fernández.

Todo sigue como en la primera mitad; mayor dominio territorial del Pozuelo y magnífica defensa abulense. A

los 4 minutos hay un gran disparo del centro delantero local e Isaac se luce en un parolón.

Se llega al minuto 17. Hay una buena jugada de Chema con pase a Chuchi que llega lanzado y dispara, deteniendo con la mano el central madrileño, ordenando el árbitro que siga el juego, aunque la falta era clara y en el punto de penalty.

Isaac está en vena de aciertos y responde con dos buenas paradas a otros tantos disparos locales. Sin duda Isaac está siendo la figura del partido. Media hora de juego cuando en un contraataque de los abulenses hay un buen tiro de Chema, rechaza el meta y Chuchi, atento a la jugada, empalma al fondo del portal de Vela.

Un nuevo cambio en el Pozuelo; Guillén sustituye a Anta.

El líder, viendo que el Avila Atlético se le está subiendo a las barbas, ataca fuerte y en el cuarto de hora final somete a una dura prueba a los defensores encarnados. Pero de esta prueba supieron salir airosos.

Pudo marcar el Avila en el disparo de Sáez, a los 39 minutos; Vela perdió la pelota que recogió Sáez y tiró fuera.

A cinco minutos del final, Carlos se lesiona y le sustituye Javier Galán.

Y se llega al final con el valioso empate —merecido— para los colores abulenses. Era el premio a la lucha sin descanso durante los noventa minutos. Todos los jugadores, por tanto, merecen la calificación de sobresalientes. Y si hemos de hacer alguna distinción sea la de Isaac que, jugando como portero, demarcación que no es la suya y que cubre por baja del meta, estuvo realmente extraordinario.

El Pozuelo es, sin duda, un gran equipo. Junto con el Colmenar es el más fuerte del grupo. Su condición de líder está justificada. Pero en esta ocasión se encontraron con un adversario lleno de moral y fuerza.

Ya hemos apuntado los errores arbitrales, por ello tenemos que decir que fue mala la actuación del señor Montero Carbonero. A sus órdenes formaron así los equipos:

C. D. Pozuelo.—Vela; Martos, Anta (Guillén), Molina; Fernández (Galindo), Delgado; Plácido, Cervantes, Sacristán, Martín y Blanco.

Avila Atlético.—Isaac; Muñoz, Tito, Carlos (Javier Galán); Ortega, Palacios; Amanio, Navas, Chuchi, Chema y Sáez.

HERGON.



Bar - Restaurante

**COPACABANA**

San Millán, 9 - Telf. 21 11 10 - AVILA

Centro de reunión de la juventud

OFRECE

## MARCADOR

### PRIMERA DIVISION

REAL SOCIEDAD, 1; CELTA 3.  
GRANADA, 3; SABADELL, 1.  
MALAGA, 3; ATLETICO DE BILBAO, 3.  
VALENCIA, 2; ESPAÑOL, 1.  
BARCELONA, 2; ATLETICO DE MADRID, 0.  
GIJON, 1; ZARAGOZA, 1.  
SEVILLA, 2; ELCHE, 1.  
REAL MADRID, 4; LAS PALMAS, 2.

### CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	Puntos
Barcelona.....	15	10	2	3	26	12	22+ 8
Valencia.....	15	9	3	3	21	10	21+ 5
At. Madrid.....	15	8	5	2	22	11	21+ 7
R. Madrid.....	15	7	5	3	28	15	19+ 3
Celta.....	15	8	3	4	19	16	19+ 5
At. Bilbao.....	15	6	5	4	24	16	17+ 3
Sevilla.....	15	7	3	5	18	19	17+ 3
R. Sociedad.....	15	5	5	5	12	13	15+ 1
Granada.....	15	5	4	6	19	19	14- 2
Gijón.....	15	4	4	7	16	26	12- 2
Las Palmas.....	15	2	7	6	19	26	11- 5
Sabadell.....	15	4	3	8	17	24	11- 5
Español.....	15	3	5	7	9	15	11- 5
Málaga.....	15	2	7	6	13	22	11- 5
Zaragoza.....	15	2	6	7	11	25	10- 6
Elche.....	15	1	7	7	16	21	9- 5

### SEGUNDA DIVISION

OVIEDO, —; BURGOS, — (Se juega hoy).  
VILLARREAL, 1; BETIS, 3.  
MALLORCA, 3; CALVO SOTELO, 0.  
RAYO VALLECANO, 3; SAN ANDRES, 0.  
FERROL, 0; CADIZ, 1.  
SANTANDER, 2; CORUÑA, 0.  
CORDOBA, 2; MOSCARDÓ, 0.  
PONTEVEDRA, 2; HERCULES, 0.  
ONTENIENTE, 1; CASTELLON, 0.  
LOGROÑES, 0; LANGREO, 2.

### CLASIFICACION:

Betis, 24 puntos; Córdoba, 21; Rayo Vallecano, Coruña y Castellón, 20; Cádiz y Burgos, 19; Mallorca y San Andrés, 18; Pontevedra y Ferrol, 17; Hércules, Villarreal y Langreo, 16; Logroñés, 15; Santander, 14; Oviedo y Moscardó, 13; Onteniente, 12 y Calvo Sotelo 10 puntos.

### PRIMERA REGIONAL

SEGOVIANA, 1; TOLEDO, 0.  
PEGASO, 6; ALCALA, 0.  
MEJOREÑO, 0; ÁLMAGRO, 0.  
LEGANES, 6; ARAVACA, 1.  
FEMSA, 1; BOETTICHER, 2.  
QUINTANAR, 3; GUADALAJARA, 0.  
ARANJUEZ, 3; ALCÁZAR, 0.  
MANCHEGO, 3; ORCASITAS, 1.  
ACUEDUCTO, —; REAL AVILA, — (Suspendido).  
VALLEHERMOSO, 1; SOCUELLAMOS, 1.

### CLASIFICACION:

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	Puntos
Boetticher.....	17	9	6	2	25	16	24+ 8
Manchego.....	17	9	4	4	40	17	22+ 4
Pegaso.....	17	10	2	5	31	14	22+ 4
Leganés.....	17	9	3	5	37	21	21+ 3
R. AVILA.....	16	8	5	3	24	20	21+ 5
Guadalajara.....	17	9	2	6	29	19	20+ 4
Quintanar.....	17	8	4	5	24	17	20+ 2
Segoviana.....	17	8	4	5	27	21	20+ 2
Socuéllamos.....	17	7	6	4	22	22	20+ 6
Alcalá.....	17	8	3	6	23	19	19+ 3
Acueducto.....	16	7	5	4	23	20	19+ 3
Aranjuez.....	17	6	5	6	19	19	17- 1
Femsa.....	17	6	4	7	31	26	16- 2
Alcázar.....	17	5	6	6	24	29	16- 2
Toledo.....	17	6	3	8	20	23	15- 1
Almagro.....	17	5	4	8	19	31	14- 2
Vallehermoso.....	17	5	3	9	26	36	13- 5
Orcasitas.....	17	4	2	11	20	39	10- 6
Aravaca.....	17	1	3	13	8	39	5- 11
Mejoreño.....	17	0	4	13	8	32	4- 16

## O-O, el encuentro entre la Residencia y el Torrejón, jugado en San Antonio, finalizó en tablas

El partido último del año en San Antonio, disputado en la tarde de ayer entre el C. D. Torrejón y la Residencia Provincial, finalizó en empate sin goles. Y el resultado puede considerarse normal, contando lo que sucedió en el terreno de juego.

La Residencia, que está en buen momento de juego, supo plantarle cara al calificado adversario. Y, ciertamente, no sobresalió grandemente ningún equipo.

Hicieron un primer tiempo con juego ordenado, de parecidas características, en el que la pelota fue de un lado a otro, bien llevada hasta llegar a las áreas, donde las defensas se imponían a los atacantes hasta hacer que los metas tuvieran una tarde tranquila con pocas intervenciones, siempre acertadas como ratificó el marcador.

No cabe duda que el Torrejón es un buen conjunto; como tal, algo superior al abulense, pero éste hizo que no se notara esa pequeña diferencia, en particular en los primeros cuarenta y cinco minutos en los que, con un poco más de fortuna, pudo inclinar la balanza de su lado.

La segunda mitad fue de mayor dominio visitante, porque, mientras los madrileños mantenían su situación en el terreno, los abulenses bajaron algo en su rendimiento, mayormente en lo que al ataque se refería, debido a que hubo de ser reforzada la defensa ante los continuados acosos del Torrejón. No obstante, los contraataques llevaban peligro y a punto estuvo Andrés, cuando ya pasaba la media hora de juego, de dar el triunfo a su equipo. Un fallo incomprensible, cara al meta madrileño, lo dejó todo como estaba.

Si aquellos ordenados ataques abulenses del tiempo inicial hubieran cuajado el partido hubiera subido de tono.

Pero la defensa de enfrente estaba muy segura—bien ayudada por el volante derecho— y cortaba todos los intentos de aproximación; jugaban bien el extremo izquierdo Arganda, también Carmelo y Las-

## Las líneas defensivas superaron a las atacantes

tras, que lucha siempre con ganas y que inquieta a los defensores abriendo brecha para que sus compañeros puedan aprovechar, pero no era la tarde de Andrés, este gran jugador que ayer estaba en tono gris. De todas formas, el mejor disparo con sello de gol partió de su pie, a los 25 minutos, correspondiendo el portero Julio con un despeje de puños, enviando a córner. Poco más tarde, al botar desde la esquina, Arganda—después de un rechace corto—disparó con buena dirección y, con el meta batido, sacó un defensa desde la misma línea. Ya al final de este primer tiempo, en centro cerrado de Miguel Angel el portero visitante volvió a desviar, en gran intervención, a córner.

Si los de enfrente habían tenido oportunidades, menos porque no les dejaban ensayar el tiro, lo mejor fue a los 38 mi-

nutos en que el centro delantero, sólo ante Gaspar—quizá en el único fallo de la defensa—tiró alto.

De haberse jugado este tiempo como en boxeo, la Residencia hubiera ganado por puntos.

Ya hemos dicho que el segundo tiempo fue de mayor dominio forastero. Y también que la defensa, Encinar, Manolo y Rufino, reforzada con Pablo, cerraba todos los intentos de disparo. Alguna vez se veía a Gaspar, seguro.

Como mejores oportunidades, aparte la ya consignada de Andrés, señalemos la de Carmelo, a los 6 minutos, que al sacar una falta la «Resi» disparó fuera. También otro cabezazo de Lastras, que atrapó Julio. Pero esto fue en el primer cuarto de hora.

Por el otro bando, consignemos que estuvo a punto de pro-

porcionar un disgusto el disparo del interior izquierdo, rechazado primero por Manolo y luego por Blanco. Un tiro, potente y bien dirigido, del extremo izquierdo, que detuvo Gaspar, y una internada del interior derecho, cortada por Encinar.

Los últimos minutos fueron, por ese pundonor de los residenciales, de dominio alocado, botando dos córners en uno de los cuales cabeceó Lastras sin precisión.

Vimos a ratos buen juego, fuerza en los equipos, más en el visitante, y una soberbia actuación de los defensas. Sólo faltaron los goles que son, a fin de cuentas, la salsa del fútbol.

Destacaron por el Torrejón, el defensa derecho, con el central, los volantes, cada uno en su cometido, pero superior el izquierdo, Chamuchín, y los delanteros Herrero y Tito.

En la «Resi», superior, como siempre, Encinar, bien secundado por Manolo y Rufino. Los volantes estuvieron bien en la primera mitad y luego—al cambiar de situación—no rindieron tanto. En el ataque, Carmelo, Arganda y Lastras, los mejores.

Un buen arbitraje del colegiado señor Giraldo de Frutos. Facilitó su labor la total corrección de los dos equipos pues, aunque el visitante tuvo algunas incorrecciones, por parte de dos o tres de sus muchachos, supo cortarlas a tiempo.

EQUIPOS:  
TORREJON.— Julio; Gaspar, Leiva, Martínez; Escamilla, Chamuchín; Jiménez, Uceda, Vicente, Herrero, Tito. A los 32 minutos, salió Fraile por Jiménez.

RESIDENCIA.— Gaspar; Manolo, Encinar, Rufino; Blanco, Pablo; Miguel Angel, Andrés, Lastras, Carmelo, Arganda. En el segundo tiempo, a los 24 minutos, Olmedo sustituyó a Miguel Angel.

Un aplauso para la «Resi», particularmente para sus directivos que colaboraron en quitar la capa de nieve que cubría el terreno de San Antonio, dejándole en condiciones de jugar, aunque presentara zonas de mal piso.

A. G.

J. GOAL

## Se suspendió el encuentro Acueducto Real Avila

El encuentro oficial de Liga que habían de disputar en la mañana de ayer en «El Peñascales» segoviano el Acueducto y el Real Avila fue suspendido porque el terreno presentaba una no muy espesa capa de nieve.

Según se nos ha informado, la cantidad de nieve no era tanta como para que no se hubiera podido retirar. Ciertamente que había algunos obreros quitándola y que, en una banda y en pocos minutos, fue retirada en parte.

Pero llegó el árbitro que había de dirigir el partido y, sin pensarlo mucho decretó la suspensión. Parece que el colegiado llegó poco más de un cuarto de hora antes de la anunciada para el comienzo y, si mal no recordamos, parece que el Reglamento dice que el árbitro se halla en el deber de reconocer el terreno, personándose dos horas antes del parti-

do en el campo. De haberlo hecho, hubiera dado tiempo a quitar la nieve, si había adoptado las «providencias necesarias». También está escrito, que si la nieve es blanda, como no se producirán deslizamientos, es posible autorizar el partido, marcando las líneas en rojo u otro color no propio para la confusión.

Entendemos que el colegiado pensó—casi sin pensarlo—que el terreno ofrecía peligro. Luego la nieve se debió quitar porque se celebró por la tarde el encuentro Segoviana-Toledo.

Una cosa más de las muchas cosas del fútbol.

Se nos ha informado, esta vez por la directiva del Club abulense, que el partido se deberá jugar dentro de las cuarenta y ocho horas y por tanto que se jugará el martes. De todas formas, perjuicio para los dos equipos.



Con el mejor deseo de  
**FELICIDAD**

**CINZANO**

FRANCISCO RAMIREZ ARAUJO

## Beseaba pasar la Navidad en la cárcel

MILAN (Italia), 28. (Efe).—Ha encontrado trabajo el veneciano Eros Corrandini, de 28 años, que por pasar la Navidad en la cárcel y encontrar de esta forma, cama y alimentos, había robado tres cartas en un buzón de correos de la estación de Milán. El tribunal le había condenado a tres meses de cárcel pero fue perdonado por los jueces que incluso le ofrecieron una suma de dinero para pasar la Navidad.

Un ingeniero director general de un importante grupo de empresas que ha leído el caso en los diarios, ha dado instrucciones a la empresa filial de Milán para que inmediatamente, se emplee a Eros Corrandini y se le adelante una suma de dinero para pasar estas fiestas.

## Un anciano arde vivo en la cama

GENOVA (Italia), 28. (Efe).—Un anciano, Giuseppe de Mori, de 68 años, murió anoche en Génova, mientras dormía, víctima de un incendio. Al parecer el siniestro fue provocado por una estufa eléctrica que había dejado encendida junto a la cama.

Cuando acudieron varios vecinos, que habían advertido el fuego, el anciano estaba ya carbonizado.

## La policía busca al "asesino de Caperucita Roja"

PIRBRIGHT (Inglaterra), 28. (Efe).—Docenas de policías recorrieron parajes nevados de Scrubland en busca de pistas en el brutal asesinato de una muchacha de 15 años, cometido en esta ciudad durante la Nochebuena.

La víctima, Janet Stevens, había salido de su casa para llevar unos regalos a su abuela, como en el cuento de Caperucita Roja, por lo que la prensa británica describe el hecho como «el asesinato de Caperucita Roja».

La diferencia es que Janet fue asesinada antes de llegar a casa de su abuela.

Los habitantes de la aldea de Pibrigh organizaron una partida de búsqueda y encontraron el cuerpo de Janet, parcialmente cubierto de nieve, la noche del día de Navidad.

Los regalos que llevaba a su abuela habían desaparecido, pero la policía descarta el móvil del robo como causas del asesinato.

El viaje de Janet a casa de su abuela, de 80 años de edad, debería haber sido realizado en quince minutos siguiendo el ca-

mino más corto, pero su cadáver fue encontrado a unos 2,3 kilómetros de la ruta, en un campo de matorrales.

La policía dijo ayer que ha encontrado el objeto del que se había valido el asesino para terminar con la vida de su víctima, pero no reveló cual era. También se negó a facilitar detalles sobre los regalos de Navidad que llevaba Janet. Su negativa a informar sobre estos pormenores continúa hoy.

## Cuatrocientas personas bloqueadas por la nieve en Barcelona

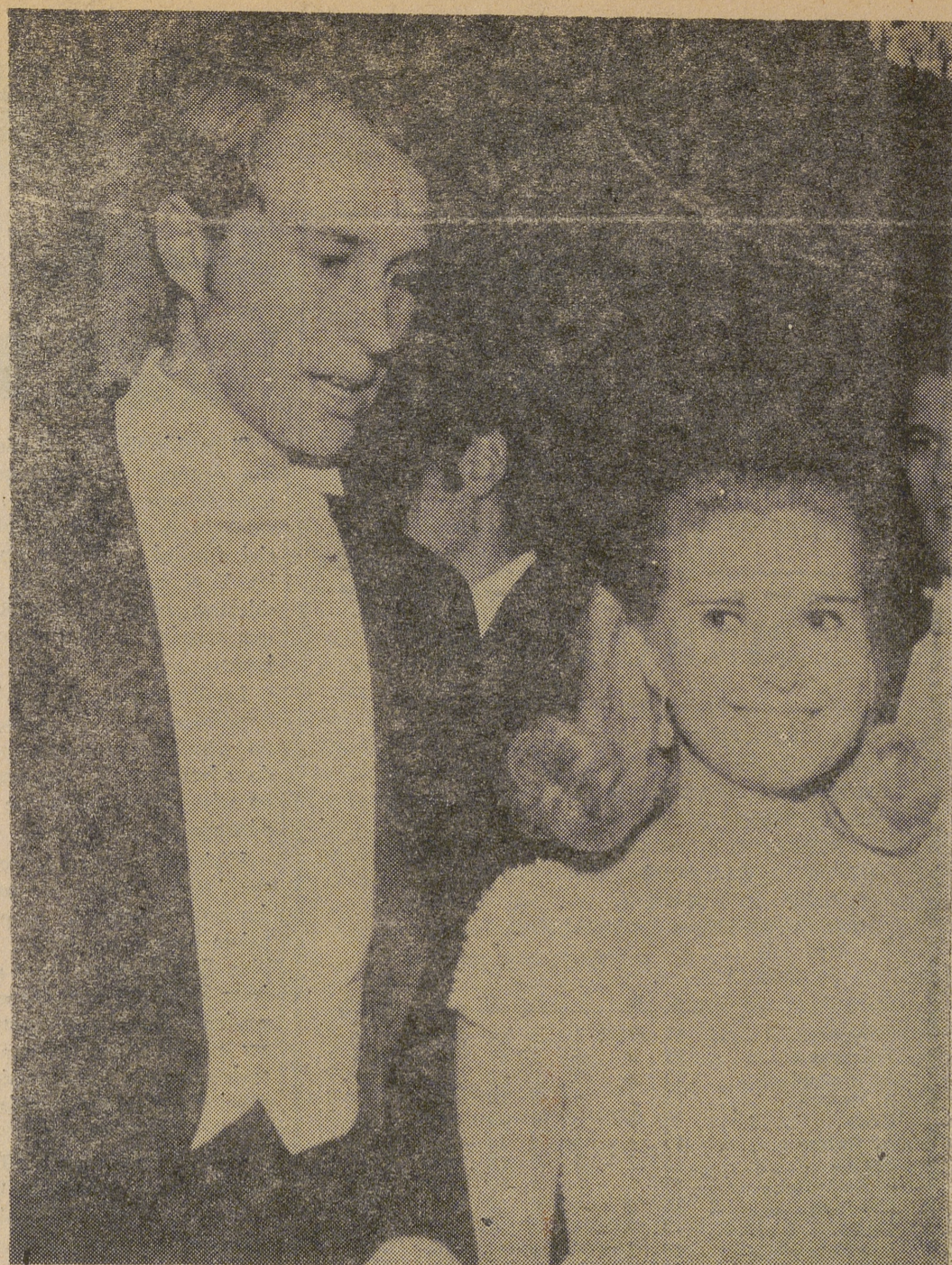
BARCELONA, 28. (Cifra).—Alrededor de cuatrocientas personas han tenido que pernoctar en la localidad de Calaf, al quedar bloqueados los automóviles que ocupaban por la tormenta de nieve.

La nevada dejó bloqueados a buen número de vehículos en las inmediaciones de dicha población, y gracias a una pala excavadora, situada cerca de la carretera, se pudo abrir un camino, cubriendo entonces los automovilistas, a pie, los dos kilómetros hasta Calaf, donde dichas personas fueron alojadas en bares y casa particulares, para pernoctar en espera de una mejoría del tiempo.

## Aparece muerto de frío en su carrito de inválido

LA CORUÑA, 28. (Cifra).—En su carrito de inválido, apareció muerto Enrique Suárez Toimil, de 60 años, que era persona bastante conocida en la zona de La Palloza.

El carrito, con el cadáver de su dueño, fueron hallados en la indicada zona del puerto pesquero corruñés y se cree que el fallecimiento se produjo a causa del intenso frío reinante.



## Anunciarán próximamente su compromiso

Tricia Nixon, la hija mayor del presidente Nixon anunciará en un día no determinado de estas fiestas su compromiso con Edward Finch Cox, hijo de un coronel del ejército y que se encuentra estudiando actualmente en la Universidad de Harvard. La pareja aparece en esta foto de archivo, en un baile de debutantes en Nueva York. (Telefoto Ap-Europa Press)

## Alemania Federal se abre caminos en Africa

FORT LAMY, 28. (Efe-Reuter).—El canciller de Alemania Federal, Willy Brandt, ha salido hoy hacia Nairobi para comenzar un período de vacaciones de tres semanas en Kenia.

En unas declaraciones hechas a la prensa en el aeropuerto, Brandt dijo que su estancia en Fort Lamy le había confirmado su creencia de que Chad y Alemania federal deberían reforzar las buenas relaciones ya existen-

tes entre ambos gobiernos. El dirigente de Alemania Occidental, que llegó a Fort Lamy ayer, celebró conversaciones con el presidente Tombalbaye y cenó con él anoche.

## 456 muertos por accidentes en Navidad

WASHINGTON, 28 (Efe).—Ciento cincuenta personas menos de las que se temían han muerto en los Estados Unidos en accidentes de circulación en estos días de fiesta de Navidad.

Al amanecer de hoy, cuando se reanuda el trabajo en la Nación, prácticamente paralizada desde las cinco de la tarde del pasado día 24, se sabe que han muerto en las calles y carreteras de los Estados Unidos 456 personas.

El Consejo Nacional de Seguridad en el tráfico había previsto que en los tres días y medio festivos morirían entre 550 y 650 personas en accidentes de circulación.

## Incidentes en Filipinas entre musulmanes y cristianos

MANILA, 28. (Efe-Reuter).—Campesinos musulmanes ar-

mados mataron la semana pasada a cinco agricultores en la zona sur de Cotabato debido a una disputa sobre tierras, informan hoy medios policiales.

Los informes de prensa local han declarado que grupos de colonos también incendiaron más de 200 chozas de la tribu Tiruray y dieron muerte a tres mujeres de la provincia el 21 de diciembre; no obstante la policía no ha confirmado este extremo.

El presidente Fernando Marcos y altos jefes militares se encuentran actualmente en Cotabato investigando las diferencias surgidas entre algunas tribus los musulmanes y los cristianos.

## Hundimiento de un transbordador con 200 viajeros a bordo

NUEVA DELHI, 28. (Efe-Upi).—El «Hindustan Times», informa hoy que unas 200 personas han podido morir ahogadas al hundirse el pasado sábado un transbordador en el río Bramaputra, a unos 800 kilómetros al noreste de Calcuta.

La asociación de la prensa hindú, no obstante, indica que sólo ha sido confirmada la muerte de seis personas.

El accidente ocurrió al incendiarse la sala de máquinas del transbordador, en las proximidades de Disngmukyh.

Componentes de radio y televisión  
SERVICIO TECNICO PERFECTO.

**L. Lastras**

Vallespín, 14. Telf. 21 31 40 (Antes La Bigornia)



**Los Caballeros**  
Dan más X menos



— No hay más que retratos de mujeres bonitas...  
—Lo siento, no he podido exponer el vuestro...

PARA COMER BIEN  
LO QUE SE DICE BIEN

**Restaurante Los Caballeros**

Entrada, 10. AVILA. (Junto Plaza Santa Teresa).

**EL DIARIO DE AVILA**

AÑO LXXIII - Número 22.927

E. C. Pio XII, S. A.

Director: Juan Grande Martín.  
Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12.  
Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42.